PLASTIMO

VHF SX-400+

FR RADIO MARITIME VHF 1
EN VHF MARINE RADIO 19
DE UKW-SEEFUNKGERÄT 37
ES RADIO VHF MARÍTIMA 55
IT RADIO VHF NAUTICA 73
NL VHF-MARIFOON 91
PL RADIO MORSKIE VHF 109
PT RÁDIO MARÍTIMO VHF 127



Table of contents

1. PREPARATION 23
1.1 Standard accessories 23
1.2 Preparation 23
1.2.1 Charging the battery 23
1.2.2 Installing/removing the antenna 244
1.2.3 Installing the belt clip 24
2 . PRESENTATION 24
2.1 Keyboard 24
2.2 Display 26
3. BASIC OPERATION 27
3.1 On/Off 27
3.2 Adjusting the sound level 27
3.3 Adjusting the squelch level 27
3.4 Transmission and reception 27
3.4.1 Transmission 27
3.4.2 Reception 27
3.5 Selecting the channel group 28
3.6 Selecting a channel 28
3.6.1 Channel 16 28
3.6.2 Priority channel 28
3.6.3 Weather Channel (USA only) 28
3.7 Changing the "CALL" priority channel 29
3.8 Watch function 29
3.9 Maximum volume function 29
3.10 Silent function 29
3.11 Backlighting 30
3.12 Key lock 30
3.13 Vibrating Water Drainage Function 30
4. SCAN FUNCTION 30
4.1 Types of scans 30
4.2 Configuring TAG favourite channels 30
4.2.1 Configuring/cancelling single TAG channels 31
4.2.2 Configuring/cancelling all TAG channels 31
4.3 Activating the scan function 31
5. DUAL/TRIPLE WATCH 31
5.1 Description 31
5.2 How it works 31
6. CONFIGURATION MODE 32
6.1 How Configuration Mode works 32
6.2 Configuration Mode items 33
6.2.1 Type of watch 33
6.2.2 Auto Scan 33
6.2.3 Scan timer 33
6.2.4 Priority scan 33
6.2.5 Activating ATIS mode 33
6.2.6 Setting the ATIS code (ATIS ID) 33
6.2.7 Key beep 33
6.2.8 LCD contrast 33
6.2.9 Backlighting 33
6.2.10 Private channel 31 34
6.2.11 Private channels M1 & M2 34
6.2.12 Activating private channels 31 or M1 & M2 34
6.2.13 Weather alert (USA only) 34
6.2.14 Energy Saver 34
6.2.15 Floatation Alarm 34
6.2.16 Vibrating Water Drainage 34
6.2.17 Noise Reducer 34
6.2.18 Language 34
7. SPECIFICATIONS 35
8. PROBLEM SOLVING 36

1. PREPARATION

1.1 Standard accessories

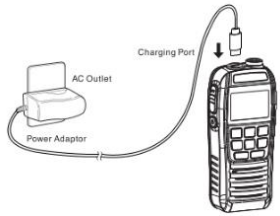
Unpack the radio carefully. We recommend that you take time to identify the items listed in the following table before disposing of the packaging. If any of the components are missing or damaged, please contact your distributor immediately.

Elements	Quantity
Antenna	1
USB-C cable	1
AC adapter 230V	Depending on version
Cigarette lighter/USB adapter	1
Belt clip (with screw)	1
Hand strap	1
User guide	1

1.2 Preparation

1.2.1 Charging the battery

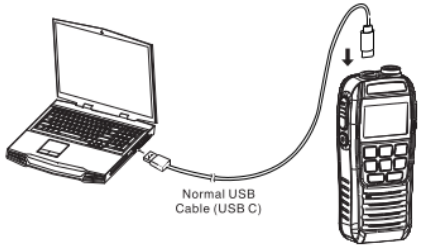
1. Connect the adapter to the AC power supply.
2. Remove the USB socket cover. Connect the adapter to the VHF's USB socket to start charging. On the screen, the flashing "" icon indicates that the radio is charging.
3. If the battery is fully charged, the display will show **"FL"**. Remove the adapter.



If there is a battery or connection fault during charging, the LCD screen will display **"Er**".

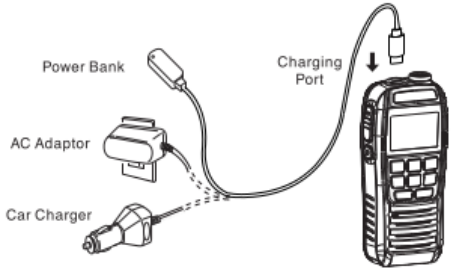
4. Recharging from other power sources:
   - Recharging via a computer's USB port

NOTE: the power supply output must be 5V/1A. Some computers do not meet the voltage and current requirements.



- Recharging via USB adapter

NOTE: the power supply output must be 5V/1A.



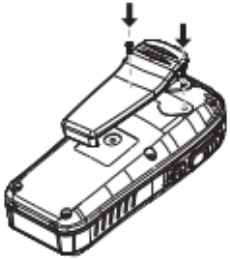
1.2.2 Installing/removing the antenna

1. Connect the screw-on antenna (provided) to the antenna connector and turn it clockwise until it is tight. The antenna must be screwed on correctly to make it watertight.
2. To remove it, turn it anticlockwise.

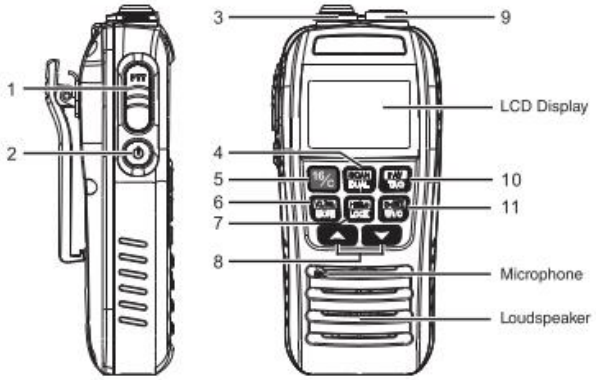


1.2.3 Installing the belt clip

1. Attach the belt clip to the radio's rear panel. Make sure the screw holes are aligned.
2. Tighten firmly with a Phillips screwdriver.



2 . PRESENTATION



2.1 Keyboard

❶ **[PTT] button**

- Press the [PTT] button to transmit. Speak in a normal voice.
- Release the [PTT] button to receive.

❷ **On/off [⏻] button**

- Press and hold for one second to switch the radio on or off.

❸ **USB-C socket, charging, earphone/microphone and programming**

- Lift the plug to access the USB-C socket.
- Connect the USB cable or the earphone/microphone.
  NOTE: When the socket is not in use, make sure that the plug is properly inserted to prevent water from getting into the device.

❹ **[SCAN]/[DUAL]**

- Press to start or stop Scan mode (including normal or priority scans).

- Press and hold for one second to enter Dual or Triple Watch mode.
- Press to exit Surveillance mode.
- Hold down this button and the **[HI/LO]** button for one second to activate the vibrating drainage function.

❺ **[16/C]**
- Press to select channel 16.
- Press and hold for one second to select the priority channel ("**CALL**").
- The default setting for the priority channel ("**CALL**") is channel 9.
- Once the priority channel has been selected, hold down the button for 3 seconds to enter priority channel programming mode.
- When you are in Configuration mode, press this button to exit.

❻ **[VOL/SQL]/[MONI]**
- Press this button to enter volume adjustment mode.
- Press the button again to enter squelch adjustment mode.
- Press and hold for one second to activate the Monitoring function.
- Press and hold this button while the radio switches off. Simultaneously press [⏻] to switch on the radio and enter Configuration mode.
- When you are in Configuration mode, press to select the items to be configured.
- While holding down this button, press [▼] to switch on the Silent function. Repeat the operation to disable this function.

❼ **[Hi/Lo]/[LOCK]**
- Press to select high or low output power.
- Press and hold for one second to switch the Lock function on/off.

❽ **[▲]/[▼]**
- Press these buttons to select the operating channel.
- When you are in Configuration mode, press these buttons to select items.
- When you are in Scan mode, press these buttons to change the scan direction.

❾ **Antenna connector**
- Connect it to the provided antenna.

❿ **[FAV]/[TAG]**
- Press these buttons to cycle through your favourite (TAG) channels while ignoring untagged channels.
- Press and hold for one second to activate or deactivate the TAG channel.
- Hold down this button and the power button to deactivate or activate all TAG channels.

⓫ **[CH/WX]/[U/I/C]**
- Press to select a normal channel or the Weather channel (USA only).
- Press and hold for one second to select the USA, International or Canada channel.

2.2 Display

The LCD display has several symbols. Each symbol has a meaning. Knowing these meanings will help you use the device.



ICON	DESCRIPTION
TX	Appears during transmission.
LOW	Appears when low power is selected. Flashes when forced to select low power.
USA	Appears when the USA channel group is selected.
INT	Appears when the International channel group is selected.
CAN	Appears when the Canada channel group is selected.
ATIS	Appears when ATIS mode is selected.
BUSY	Appears when the channel is busy. Flashes when SCAN mode is active.
★	Appears when the FAVOURITE channel is selected.
CALL	Appears when the priority channel is selected.
	Battery charge level indicator. Flashes when the battery is fully charged.

ICON	DESCRIPTION
SCAN	Flashes during scanning.
	Appears when the keypad is locked.
DUP	Appears when a duplex channel is selected.
DW	Appears during double watch.
TW	Appears during triple watch.
20 88 8	Indicates the operating channel number. Indicates menu item options.
8888	Indicates the auxiliary channel. Indicates menu mode items in menu mode.
	Appears during the weather alarm.
WX	Appears when the weather channel is selected.

3. BASIC OPERATION

3.1 On/Off

1. Press and hold [⏻] for two seconds to switch on.
2. Hold down the [⏻] button again for one second to switch off.

3.2 Adjusting the sound level

The volume can be adjusted using the **[VOL/SQL]** buttons and [▲]/[▼].

1. Press **[VOL/SQL]** then [▲]/[▼] to adjust the sound level.
   - There are 31 different sound levels. **31** means maximum volume.
   - If no action is performed within five seconds, the radio returns to normal mode.
2. Press **[VOL/SQL]** again to exit sound level adjustment mode.

3.3 Adjusting the squelch level

The squelch level can be adjusted using the **[VOL/SQL]** buttons and **[▲]** or **[▼]**. Set the correct squelch level to obtain a better reception signal and an effective scan.

1. Press the **[VOL/SQL]** button twice, then press **[▲]** or **[▼]** to adjust the squelch level.
   - The radio has 11 squelch levels. **0** means completely open. **10** means maximum squelch.
   - If no action is performed within five seconds, the radio returns to normal mode.
2. Press **[VOL/SQL]** again to exit squelch level adjustment mode.

3.4 Transmission and reception

3.4.1 Transmission

1. Press **[Hi/Lo]** to select the transmission power.
   - "**LOW**" appears when low power **(1W)** is selected.
   - Select low power **(1W)** for short-distance communications and high power **(5W)** for long-distance communications.
   - Some channels are only used for low-power transmissions.
2. Press and hold the [PTT] button to transmit. Then speak into the microphone.
   - "**TX**" then appears.
   - Channel 70 cannot be used for normal transmissions.
3. Release the **[PTT]** button to receive.
   NOTE:
   - **Transmitting without an antenna will damage the radio.**
   - **To prevent long-term continuous transmission, please use the software to enable the TOT function.**
   - **Hold the microphone 5 cm from your mouth as you speak.**

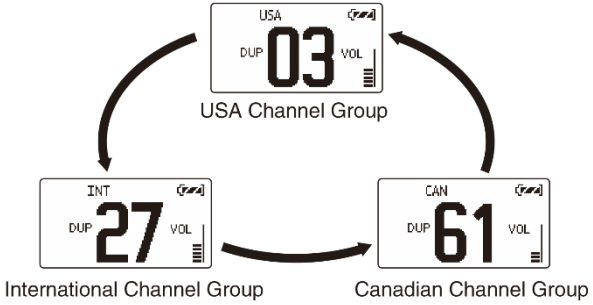
3.4.2 Reception

1. Enter sound level adjustment mode.
   Press **[▲] or [▼]** to adjust the level.
2. Enter squelch level adjustment mode.
   Press **[▲] or [▼]** to adjust.
   - The message "**BUSY**" appears, and the sound is emitted from the speaker when the signal is received.
   - The radio has an energy saver function. The energy saver function is automatically activated when no signal is received for five seconds.

3.5 Selecting the channel group

The radio supports the USA channel group, the International channel group and the Canadian channel group. Choose the appropriate channel group for your operating zone.

1. Press **[CH/WX]** to select a customary channel group. Press again if the radio indicates the Weather channel.
2. Press and hold the **[CH/WX]** button to change the channel group. The USA, International and Canadian channel groups can be selected sequentially.
3. Press **[▲]** or **[▼]** to select the channel. "**DUP**" appears when a duplex channel is selected.



3.6 Selecting a channel

3.6.1 Channel 16

Channel 16 is the channel reserved for distress and safety calls. It is used to establish initial contact with a station and for emergency communications. Channel 16 is monitored in both Dual and Triple Watch modes.

1. Press **[16/C]** to select channel 16.
2. Press **[CH/WX]** to return to the channel used before Channel 16. Press **[▲]** or **[▼]** to select the operating channel.



3.6.2 Priority channel

Each channel group has a "**CALL**" priority channel. The priority channel is monitored in Triple Watch mode. The factory default setting for the priority channel is Channel 9. It can be reprogrammed.

1. Press and hold down the **[16/C]** button for 1.5 seconds to select the priority channel in the current channel group. "**CALL**" and the number of the priority channel appear.
2. Press **[CH/WX]** to return to the operating channel used before the priority channel. Or press **[▲]** or **[▼]** to select the operating channel.



3.6.3 Weather Channel (USA only)

This radio has 10 weather channels. It can automatically detect audible weather alerts in the selected Weather channel when receiving and scanning.

1. Press **[CH/WX]** to select a normal channel or the Weather channel.
   - "**WX**" appears when the Weather channel is selected.
   - "**WX ALT**" appears when the weather alert is on.
2. Press [▲] or [▼] to select the channel.



3.7 Changing the "CALL" priority channel

A priority channel can be changed in each channel group. The factory default setting is channel 9.

1. Press and hold **[U/I/C]** for one second to select the desired programmed channel group (USA, International or Canadian).
2. Press and hold **[16/C]** for one second to select the priority channel.
   - "**CALL**" and the number of the priority channel then appear.
3. Press and hold **[16/C]** for three seconds until you hear a long "BEEP" and two "DUDUs" to enter Priority Channel Programming mode.
   - The channel numbers start flashing.



4. Press [▲] or [▼] to select the desired priority channel.
5. Press **[16/C]** to confirm and save the priority channel.
   - Press **[CH/WX]** to cancel and exit.



3.8 Watch function

The Watch function allows you to open the squelch and monitor useful signals. To configure the Watch button, please refer to the explanations at the end of this document.

- Hold down the **[MONI]** button for 2 seconds to activate the Watch function.
- "BUSY" flashes and a sound is emitted when the Watch function is activated.



3.9 Maximum volume function

The Maximum volume function can temporarily maximise the sound level. It is not valid when the volume reaches level 31.

1. Press [**VOL/SQL**] and [▲] to activate this function.
   - The volume will be turned up to its maximum.
   - The indicator strip then appears.
2. Press [**VOL/SQL**] and [▲] to deactivate this function.

3.10 Silent function

The Silent function can be activated temporarily. The function is not valid when the volume reaches level OF.

1. Press [**VOL/SQL**] and [**▼**] to activate this function.
   - The sound is muted.
   - The volume indicator flashes.
2. Press [**VOL/SQL**] and [**▼**] to deactivate this function.

3.11 Backlighting

The automatic backlight function is practical for night-time operation. This function can be set in Menu mode.

- Press any button except **[PTT]** to switch on the LCD and keypad backlighting.
- The backlight switches off automatically after five seconds of inactivity.

3.12 Key lock

The Key Lock function locks all the buttons except [⏻], [**PTT**], [**VOL/SQL**] and [**LOCK**] to prevent the user from accidentally pressing the channel switch.

- Hold down the [**LOCK**] button for one second to activate/deactivate this function.



3.13 Vibrating Water Drainage Function

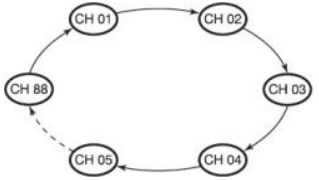
The Vibrating Water Drainage Function helps drain water from the speaker case. It prevents water from getting into the device, which would impact the quality of the speaker's sound. The radio emits a vibrating sound when this function is activated.

- Press and hold the [**SCAN**] and [**Hi/Lo**] buttons simultaneously to activate.
- A deep sound is emitted for 10 seconds while the water is drained.
- The buttons cannot be used when the vibrating water drain is activated.

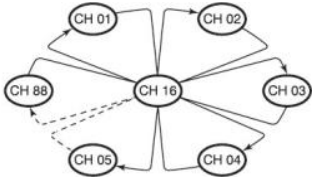
4. SCAN FUNCTION

4.1 Types of scans

- Scan types include normal and priority scans, which can be selected in Configuration mode (please refer to the explanation on Configuration mode).
- The Weather channel will also be scanned if the Weather Alert function is activated (USA Only).
- Configure the TAG favourite channels before scanning. Cancel TAG for channels not to be scanned.
- **Normal scan**: scan the TAG favourite channels. Channel 16 will not be scanned if it is not configured as a TAG favourite channel.
- **Priority scan**: Scan channel 16 during a normal scan.



Normal scan



Priority scan

4.2 Configuring TAG favourite channels

Configure the TAG (★) for the channels to be scanned. Cancel an unnecessary TAG (★). Unlabelled channels will be ignored during the scan period.

4.2.1 Configuring/cancelling single TAG channels

1. Press [**U/I/C**] to select the channel group.
2. Press [▲] or [▼] to select the your desired TAG channel.
3. Hold down the [**FAV/TAG**] button for one second to configure the current channel as a TAG channel.
   - "★" appears on the LCD screen.
4. Press and hold the [**FAV/TAG**] button again for one second to cancel the TAG channel.
   - "★" disappears from the LCD screen.

4.2.2 Configuring/cancelling all TAG channels

1. Switch off. Press [**FAV/TAG**] and [⏻] to switch on.
   All TAG channels in the selected channel group will be cancelled.
2. Repeat the above operation to configure all channels as TAG channels.

4.3 Activating the scan function

Set the scan resume timer in Configuration mode.

1. Press [**SCAN**] to start a normal or priority scan.
   - "**SCAN**" flashes on the LCD screen.
   - "**16**" appears in the sub-channel readout during priority scan.
   - The scan is interrupted when a signal is received (the resumption delay can be set in Configuration mode).
   - Channel 16 is watched in the priority scan.
   - Press [▲] or [▼] to change the scan direction.
2. Press [**SCAN**] to stop the scan. Or press [**PTT**], [**16/C**], [**CH/WX**] or [**U/I/C**] to stop.

5. DUAL/TRIPLE WATCH

5.1 Description

This radio contains a DOUBLE/TRIPLE WATCH mode, which can be selected in Configuration mode.

- **Dual Watch:** monitors and tracks the current channel and channel 16 in turn.
- **Triple Watch:** monitors and tracks the current channel, channel 16 and the CALL priority channel in turn.



Receives a signal during the Watch phase:

- Receives a signal on channel 16
  Pauses Dual/Triple Watch on channel 16 until the signal disappears.
- Receives a signal in the CALL priority channel
  Triple Watch switches to Dual Watch mode when a signal is received on the CALL priority channel.

5.2 How it works

1. Press **[SCAN/DUAL]** for one second to start Dual/Triple Watch mode.
   - "**DW**" flashes during Dual Watch mode
   - "**TW**" flashes during Triple Watch mode.
   - A "BEEP" is emitted when a signal is received on channel 16.

2. Press [**SCAN/DUAL**] to cancel Dual/Triple Watch mode.

For example: Triple Watch on channel International 01:

Triple Watch mode is on



A signal on priority channel 09 (CALL) is received



Channel 16 opens when a signal is received



Triple Watch mode resumes once the signal has disappeared



6. CONFIGURATION MODE

6.1 How Configuration Mode works

Configuration Mode is where you can change the settings of the radio's functions. Function parameters include:

No.	Parameters	Parameter options	Parameter by default
1	Type of Watch	Off/Double/Triple Watch	Off
2	Automatic scan	Off/On	Off
3	Resume scan timer	Off/On	Off
4	Priority scan	Off/On	Off
5	ATIS mode	Off/On	Off
6	ATIS code	ATIS code input	--
7	Key beep	Off/On	On
8	LCD contrast	1/2/3/4/5/6/7/8	5
9	Screen backlighting	0/1/2/3/4/5/6/7	3
10	Private channel 31	Off/On	Off
11	Private channels M1 & M2	Off/On	Off
12	Activation of private channels	Off/On	Off
13	Weather warning (USA)	Off/On	Off
14	Energy Saver	Off/On	On
15	Floatation alarm	Off/On	Off
16	Vibrating water drainage	Off/On	Off
17	Noise reducer	Off/On	On
18	Language	English/French	English

Configuration Mode works as follows.

1. Switch off.
2. Hold down the [**VOL/SQL**] button and press the power button

[⏻] to enter Configuration mode.

3. Release the [**VOL/SQL**] button
4. Press [▲] or [▼] to select the desired parameter, then press **[16/C]** to confirm the selected parameter.
5. Press [▲] or [▼] to select the desired setting.
6. Press [**16/C**] to save the setting.
7. Press **[FAV]** to return to the previous screen.

6.2 Configuration Mode items

6.2.1 Type of watch

1. Activate/deactivate the selected watch mode.
2. Select Dual Watch or Triple Watch.

6.2.2 Auto Scan

The automatic scan is activated when no signal is received and no action is performed for 30 seconds.

6.2.3 Scan timer

The scan timer can be deactivated (**off**) / activated (**on**).

- **(off):** The scan is interrupted until the signal disappears.
- **(on):** The scan is interrupted for five seconds and then resumed.

6.2.4 Priority scan

The radio has two types of scan, normal scan (**off**) and priority scan (**on**).

- The normal scan searches for all FAV channels in the selected channel group.
- The priority scan scans channel 16 during the scan.

6.2.5 Activating ATIS mode

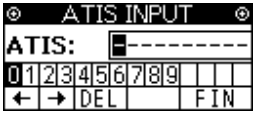
Set the **ATIS Able** mode to **ON** or **OFF** by pressing [▲] or [▼].

- "**ON**" The radio transmits with the ATIS code.
- "**OFF**" The radio transmits without the ATIS code, even if the ATIS number is set.

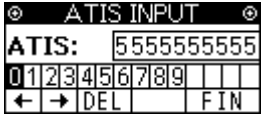
6.2.6 Setting the ATIS code (ATIS ID)

Procedure for entering your 10-digit ATIS code in configuration mode:

1. Press **[VOL/SQL]** and **[CH/WX]** to move the cursor right or left. Press [▲] or [▼] to select each digit.
2. Press [16/C] to confirm each digit and move on to the next. Repeat this process for all 10 digits.



3. After setting the 10 digits, move the cursor to **END** and press **[16/C]** twice to save.



4. Press **FAV** to exit ATIS code programming mode.

6.2.7 Key beep

Activate/deactivate the key beeps during use.

6.2.8 LCD contrast

The LCD contrast can be set to suit the environment in which the device is used. The contrast can be set to one of eight levels.

6.2.9 Backlighting

The backlighting of the screen and keyboard can be switched off or set to seven levels of brightness.

6.2.10 Private channel 31

To activate channel 31: press the **[MONI]** and buttons to access the menu. Press **[▼]** to select "**CH31 Actif**", then press **[16/C]**. Press **[▼]** to select "**on**", then press **[16/C]** to confirm. To deactivate, select "**off"**.

6.2.11 Private channels M1 & M2

To activate channels M1 & M2: switch off the VHF, then press the **[MONI]** and [⏻] buttons to access the menu. Press **[▼]** to select "**M1M2 Actif**", then press **[16/C]**. Press **[▼]** to select "**on**", then press **[16/C]** to confirm. To deactivate, select "**off"**.

6.2.12 Activating private channels 31 or M1 & M2

To confirm the activation of private channels 31 or M1 & M2: switch off the VHF then press the **[MONI]** and [⏻] buttons to access the menu. Press **[▼]** to select "**Privés Actifs**", then press **[16/C]**. Press **[▼]** to select "**on**", then press **[16/C]** to confirm. To deactivate, select "**off"**.

⚠ **CAREFUL:**

- Channel 31 is strictly reserved for use in Belgium.
- Channels M1/M2 are strictly reserved for use in the UK.
- The use of these channels is strictly prohibited in all other countries, including France. Doing so is considered a criminal offence.

6.2.13 Weather alert (USA only)

The US NOAA broadcast station transmits weather alerts when there is important weather information. If the Weather Alert function is activated, the radio will send an alert. "WX ⛈" flashes at the same time. The Weather channel currently in use will be scanned.

When this function is activated, "WX ⛈" appears when the Weather channel is selected.

6.2.14 Energy Saver

The Energy Saver function can reduce power consumption and extend battery life.
When the Energy Saver function is turned on, the radio automatically enters Energy Saver mode if no signal is received or if no action is performed within five seconds.

6.2.15 Floatation Alarm

When the radio falls into the water, it automatically floats to the surface and emits an intermittent sound and light alarm, making it easy to find in the water. This function stops automatically by pressing any button or 10 seconds after the radio is taken out of the water.

6.2.16 Vibrating Water Drainage

The Vibrating Water Drainage function is automatically activated when the radio is fished out of the water and after the audible alarm has stopped. The loudspeaker emits a deep vibration sound for 5 to 10 seconds to expel the water.
NOTE: this function is invalid when using an external loudspeaker microphone.

6.2.17 Noise Reducer

The Noise Reduction function attenuates background noise. It improves the sound quality of communications. Turn on the noise reducer and confirm your selection.

6.2.18 Language

The VHF menu can be displayed in English or in French. Select the menu language and confirm your selection.

7. SPECIFICATIONS

General specifications	
Frequency range	TX: 156.000~161.450 MHz
	RX: 156.000~163.425 MHz
Type of signal emitted	FM (16K0G3E)
Battery pack	DC3.7V, 1750mAh li-ion
Frequency stability	± 10 ppm
Operating temperature	-15°C ~ +55°C
Dimensions (H×W×D)	140 × 64 × 36 mm
Weight	230 g (including battery, antenna and belt clip)
DAS (Head and trunk)	1.327 W/Kg
DAS (Members)	3.279 W/Kg

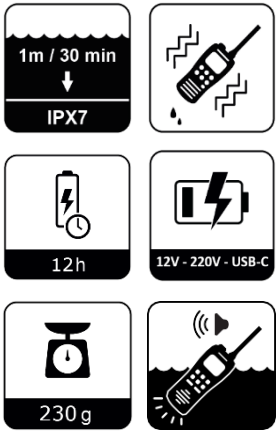
Transmitter specifications	
Output power	5W/1W
Max. frequency deviation	±5 kHz
Non-essential radiation	≤0.25 μW
Adjacent channel power	≥70 dB
Audio harmonic distortion	≤10 %
Current consumption	≤1.5 A (High power)
	≤0.9 A (Low power)
	≤0.35 A (Max. audio output)

Receiver specifications	
Reception sensitivity	≤0.22 μV
Squelch sensitivity	≤0.22 μV
HUM and noise	≥40 dB
Adjacent channel selectivity	≥70 dB
Parasitic response	≥70 dB
Intermodulation rejection	≥68 dB
Audio output power	≥0.6 W (10%)

8. PROBLEM SOLVING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION	PAGE
Does not turn on.	• The battery is flat.	• Charge the battery pack.	• 23
Cannot transmit or unable to transmit at high power.	• Some channels are limited to low-power transmissions. • The battery is flat. • Low-power transmission. • Work with the Weather channel or channel 70.	• Switch to a channel with no output power limit. • Charge the battery pack. • Press [Hi/Lo] to select high transmission power. • Exit the Weather channel or channel 70.	25, 26, 27
Unable to change channel.	• The keypad is locked.	• Hold down the **[LOCK]** button for one second to disable the key lock function.	• 30
Unable to scan.	• No TAG channel is configured.	• Configure TAG channels.	• 31
Unable to communicate on the same channel.	• The channel is duplex (D). • You are on an auto-configured channel group.	• Select a channel. • Set the same channel frequency.	• 28 • 145
No key beep.	• The key beeps are deactivated.	• Activate the key beeps in Configuration mode.	• 33
No sound comes out of the loudspeaker.	• The squelch level is too high. • The sound level is too low. • There is water in the loudspeaker.	• Set the correct squelch level. • Turn up the volume. • Drain water from the loudspeaker.	• 27 • 34
The battery indicator flashes and shows "ER" or "CHG".	• The charging temperature range exceeds 0~+45°C. • Continued charging can cause overheating of the battery.	• Place the radio in a cool place.	---
Unable to fully charge.	• Switch the radio on while charging. • The life of the internal battery is short.	• Switch on and charge again.	• 23

MODO DE EMPLEO





Gracias por haber adquirido esta radio VHF marítima. Utilizándola, descubrirá el diseño profesional.

Lea atenta y completamente las instrucciones antes de utilizar esta radio.

El diseño de esta radio VHF marítima cumple con la reglamentación de la OMI (Organización Marítima Internacional).

Gracias a su avanzada tecnología, la radio ofrece un buen nivel de estanqueidad y puede flotar y activar una alarma de flotación y una luz flash cuando cae al agua.

ATENCIÓN

- La radio debe recargarse utilizando el adaptador de CA (5 V) o el adaptador de 12 V, encendedor suministrado.
- No exponga la radio a la luz solar directa durante un periodo de tiempo significativo. No la coloque en un ambiente con temperaturas inferiores a -20 ºC o superiores a +55 ºC o cerca de un calentador.
- Deje de usar la radio y comuníquese con su distribuidor local si esta emite un olor extraño o humo.
- No transmita sin una antena instalada, de lo contrario podría dañar el aparato.
- Apáguelo en entornos inflamables o explosivos.
- Mantenga la radio a una distancia mínima de 1 metro de la brújula magnética de navegación de su embarcación.
- La radio cumple con los requisitos de estanqueidad IPX7. Sin embargo, una vez que la radio cae al suelo, no se puede garantizar la protección estanca debido al posible daño de la estructura hermética del aparato.
- Asegúrese de que la antena y el tapón de protección del puerto USB-C estén secos antes de ponerla en funcionamiento. De lo contrario, los componentes internos de la radio podrían dañarse.
- **Asegúrese de que el tapón del puerto de carga USB-C esté colocado correctamente para evitar la entrada de agua.**
- **Si el puerto USB-C se moja con agua de mar, enjuáguelo suavemente con agua dulce y séquelo bien antes de volver a colocar el tapón.**

ADVERTENCIA

ATENCIÓN: Para garantizar una buena estanqueidad, es importante cerrar el tapón de protección del puerto USB-C empujándolo completamente en su ubicación.

Limpie correctamente la radio con un paño humedecido con agua dulce después de exponerla al agua salada. Séquela antes de ponerla en funcionamiento. De lo contrario, las teclas y los controles de la radio podrían quedar inutilizables debido a la cristalización de la sal.
No sumerja la radio en el agua. La protección estanca podría dejar de ser eficaz si el tapón del puerto USB-C se daña en un accidente.
Contacte con su distribuidor local si el puerto está dañado.

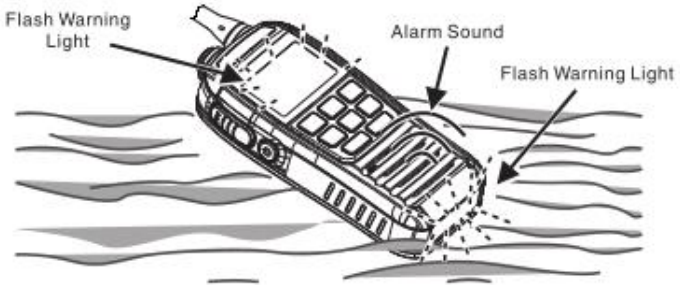
ESTANQUEIDAD Y ALARMA

Estanqueidad y flotación

La protección estanca de la radio cumple con los requisitos IPX7.
La radio se puede sumergir en agua a 1 metro de profundidad durante 30 minutos. La radio puede flotar en agua dulce y salada con los accesorios estándar, es decir, la batería, el clip para cinturón y la antena.
Cuando además de una batería, un clip para cinturón, una antena, etc. se utilizan otros accesorios, la radio puede hundirse.

Alarma y luz flash

La radio flota, hace sonar una alarma y emite una luz flash automática cuando cae al agua. Mientras el led parpadea, la radio se puede localizar fácilmente para recuperarla. Esta función se activa incluso si la radio está apagada.



Indice

1. PREPARACIÓN 59
1.1 Accesorios estándar 59
1.2 Preparación 59
1.2.1 Carga de la batería 59
1.2.2 Instalación/retirada de la antena 60
1.2.3 Instalación del clip para cinturón 60
2. PRESENTACIÓN 60
2.1 Teclado 60
2.2 Pantalla 62
3. FUNCIONAMIENTO BÁSICO 63
3.1 Encendido/Apagado 63
3.2 Ajuste del nivel de sonido 63
3.3 Ajuste del nivel de squelch 63
3.4 Transmisión y recepción 63
3.4.1 Transmisión 63
3.4.2 Recepción 63
3.5 Selección del grupo de canales 64
3.6 Selección de un canal 64
3.6.1 Canal 16 64
3.6.2 Canal prioritario 64
3.6.3 Canal meteorológico (solo EE. UU.) 64
3.7 Modificación del canal prioritario «CALL» 65
3.8 Función de Seguimiento 65
3.9 Función Volumen máximo 65
3.10 Función Silencio 65
3.11 Retroiluminación 66
3.12 Bloqueo de teclas 66
3.13 Función de Drenaje de agua por vibración 66
4. FUNCIÓN SCAN 66
4.1 Tipos de escaneos 66
4.2 Configuración de los canales favoritos TAG 66
4.2.1 Configuración/anulación de los canales TAG únicos 67
4.2.2 Configuración/anulación de todos los canales TAG 67
4.3 Activación de la función Scan 67
5. DOBLE/TRIPLE SUPERVISIÓN 67
5.1 Descripción 67
5.2 Funcionamiento 67
6. MODO CONFIGURACIÓN 68
6.1 Funcionamiento en el modo Configuración 68
6.2 Elementos del modo Configuración 69
6.2.1 Tipo de supervisión 69
6.2.2 Auto Scan 69
6.2.3 Temporizador de escaneo 69
6.2.4 Escaneo prioritario 69
6.2.5 Activación del modo ATIS 69
6.2.6 Configuración del código ATIS (ATIS ID) 69
6.2.7 Pitido de tecla 69
6.2.8 Contraste LCD 69
6.2.9 Retroiluminación 70
6.2.10 Canal privado 31 70
6.2.11 Canales privados M1 y M2 70
6.2.12 Activación de los canales privados 31 o M1 y M2 70
6.2.13 Alerta meteorológica (solo EE. UU.) 70
6.2.14 Ahorro de energía 70
6.2.15 Alarma de flotación 70
6.2.16 Drenaje de agua por vibración 70
6.2.17 Reductor de ruido 71
6.2.18 Idioma 71
7. ESPECIFICACIONES 71
8. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS 72

1. PREPARACIÓN

1.1 Accesorios estándar

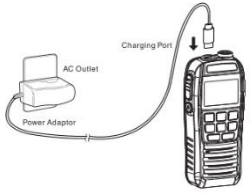
Desembale la radio con precaución. Le recomendamos que identifique los elementos enumerados en la siguiente tabla antes de desechar el embalaje. Si falta alguno de los elementos o está dañado, contacte con su distribuidor de inmediato.

Elementos	Cantidad
Antena	1
Cable USB-C	1
Adaptador de CA 230V	Según la versión
Adaptador encendedor/USB	1
Clip para cinturón (con tornillos)	1
Correa	1
Modo de empleo	1

1.2 Preparación

1.2.1 Carga de la batería

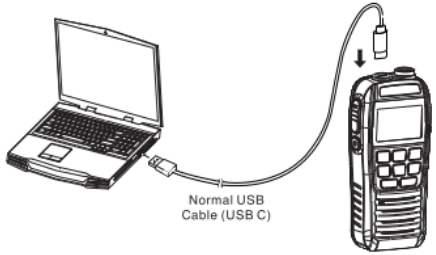
1. Conecte el adaptador a la alimentación CA.
2. Abra el tapón de protección del puerto USB. Conecte el adaptador al puerto USB de la VHF para comenzar la carga. En la pantalla, el icono parpadeante «» indica que la radio se está cargando.
3. Si la batería está completamente cargada, la pantalla mostrará **«FL»**. Retire el adaptador.



Si se produce un fallo en la batería o en la conexión durante la carga, la pantalla LCD mostrará **«Er»**.

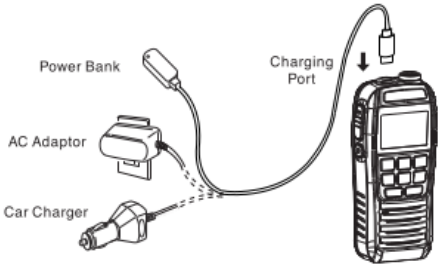
4. Carga mediante otras fuentes de alimentación:
   - Carga a través del puerto USB de un ordenador

NOTA: La salida de alimentación eléctrica debe ser de 5 V/1 A. Algunos ordenadores no cumplen con los requisitos de tensión y corriente.



- Carga mediante un adaptador USB

NOTA: La salida de la alimentación eléctrica debe ser de 5 V/1 A.



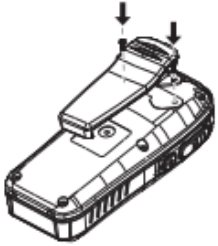
1.2.2 Instalación/retirada de la antena

1. Conecte la antena que se va a fijar (incluida) al conector de la antena y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede bien apretada. La antena debe enroscarse correctamente para garantizar la estanqueidad.
2. Para retirarla, gírela en el sentido contrario al de las agujas del reloj.



1.2.3 Instalación del clip para cinturón

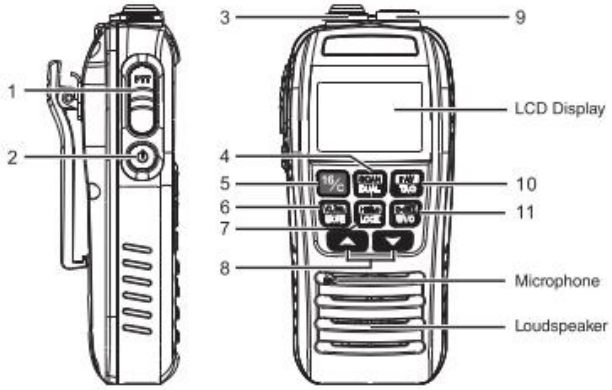
1. Enganche el clip para cinturón en el panel trasero de la radio. Asegúrese de que los orificios para los tornillos están alineados.



2. Apriételos firmemente con un destornillador de estrella.

2. PRESENTACIÓN

2.1 Teclado



❶ **Tecla [PTT]**

- Presione la tecla [PTT] para transmitir. Hable con una voz normal.
- Suelte la tecla [PTT] para recibir.

❷ **Tecla [⏻] Puesta en marcha**

- Mantenga presionada esta tecla durante 1 segundo para encender/apagar la radio.

❸ **Puerto USB-C, recarga, auriculares/micrófono y programación**

- Levante el tapón para acceder al puerto USB-C.
- Conecte el cable USB o el auricular/micrófono.
  NOTA: Cuando no esté utilizando el puerto, asegúrese de que el tapón esté correctamente colocado para evitar que entre agua.

❹ **[SCAN]/[DUAL]**
- Presione la tecla para iniciar o detener el modo Scan (incluidos los escaneos normales o prioritarios).
- Mantenga presionada la tecla durante 1 segundo para entrar en el modo Doble o Triple Supervisión.
- Presione para salir del modo Supervisión.
- Mantenga presionada esa tecla y la tecla **[HI/LO]** durante 1 segundo para activar la función de drenaje por vibración.

❺ **[16/C]**
- Presione la tecla para seleccionar el canal 16.
- Mantenga presionada la tecla durante 1 segundo para seleccionar el canal prioritario («**CALL**»).
- La configuración predeterminada para el canal prioritario («**CALL**») es el canal 9.
- Una vez seleccionado el canal prioritario, mantenga presionada la tecla durante 3 segundos para entrar en el modo de programación del canal prioritario.
- Cuando esté en el modo Configuración, presione esta tecla para salir.

❻ **[VOL/SQL]/[MONI]**
- Presione la tecla para entrar en el modo de Ajuste de volumen.
- Presione nuevamente la tecla para entrar en el modo de Ajuste del squelch.
- Mantenga presionada la tecla durante 1 segundo para activar la función de Seguimiento.
- Mantenga presionada esta tecla mientras la radio se apaga. Presione simultáneamente[⏻]para encender la radio y entrar en el modo Configuración.
- Cuando esté en el modo Configuración, presione para seleccionar los elementos que desea configurar.
- Mientras mantiene presionada esta tecla, presione[▼]para encender la función Silencio. Repita la operación para desactivar esta función.

❼ **[Hi/Lo]/[LOCK]**
- Presione para seleccionar una potencia de salida alta o baja.
- Mantenga presionada la tecla durante 1 segundo para encender o apagar la función de Bloqueo.

❽ **[▲]/[▼]**
- Presione estas teclas para seleccionar el canal de funcionamiento.
- Cuando esté en el modo Configuración, presione estas teclas para seleccionar los elementos.
- Cuando esté en el modo Scan, presione estas teclas para cambiar la dirección del escaneo.

❾ **Conector de antena**
- Conéctelo a la antena incluida.

❿ **[FAV]/[TAG]**
- Presione estas teclas para seleccionar secuencialmente los canales favoritos (TAG) mientras ignora los canales no etiquetados.
- Mantenga presionada la tecla durante 1 segundo para activar o desactivar el canal TAG.
- Mantenga presionada esta tecla y la tecla de encendido para activar o desactivar todos los canales TAG.

⓫ **[CH/WX]/[U/I/C]**
- Presione esta tecla para seleccionar un canal normal o el canal meteorológico (solo EE. UU.).
- Mantenga presionada la tecla durante 1 segundo para seleccionar el canal de EE. UU., el canal Internacional o el canal de Canadá.

2.2 Pantalla

La pantalla LCD tiene varios símbolos. Cada símbolo tiene un significado. Conocer estos significados le ayudará a utilizar el aparato.



ICONO	DESCRIPCIÓN
TX	Aparece durante la transmisión.
LOW	Aparece al seleccionar una baja potencia. Parpadea cuando se le fuerza a seleccionar una baja potencia.
USA	Aparece cuando se selecciona el grupo de canales de EE. UU.
INT	Aparece cuando se selecciona el grupo de canales Internacional.
CAN	Aparece cuando se selecciona el grupo de canales de Canadá.
ATIS	Aparece cuando se selecciona el modo ATIS.
BUSY	Aparece cuando el canal está ocupado. Parpadea cuando el modo SCAN está activado.
★	Aparece cuando se selecciona el canal FAVORITO.
CALL	Aparece cuando se selecciona el canal prioritario.
	Indicador de nivel de carga de la batería. Parpadea cuando la batería está completamente cargada.

ICONO	DESCRIPCIÓN
SCAN	Parpadea durante el escaneo.
	Aparece cuando el teclado está bloqueado.
DUP	Aparece cuando se selecciona un canal dúplex.
DW	Aparece durante la doble supervisión.
TW	Aparece durante la triple supervisión.
20 88	Indica el número del canal de funcionamiento. Indica las opciones de los elementos del menú.
8888	Indica el canal auxiliar. Indica los elementos del modo de menú en el modo de menú.
	Aparece durante la alarma meteorológica.
WX	Aparece cuando se selecciona el canal meteorológico.

3. FUNCIONAMIENTO BÁSICO

3.1 Encendido/Apagado

1. Mantenga presionada la tecla [⏻] durante 2 segundos para encender el aparato.
2. Mantenga presionada nuevamente la tecla [⏻] durante 1 segundo para apagar el aparato.

3.2 Ajuste del nivel de sonido

El volumen se puede ajustar usando las teclas **[VOL/SQL]** y**[▲]/[▼]**.

1. Presione **[VOL/SQL]** y luego presione **[▲]/[▼]** para ajustar el nivel del sonido.
   - Existen 31 niveles de sonido diferentes. **31** significa el volumen máximo.
   - Cuando no se realiza ninguna operación en un plazo de 5 segundos, la radio vuelve al modo normal.
2. Presione nuevamente **[VOL/SQL]** para salir del modo de ajuste del nivel de sonido.

3.3 Ajuste del nivel de squelch

El nivel de squelch se puede ajustar usando las teclas **[VOL/SQL]** y **[▲]** o **[▼]**. Ajuste el nivel de squelch correcto para tener una mejor señal de recepción y un escaneo efectivo.

1. Presione la tecla **[VOL/SQL]** dos veces y luego presione **[▲]** o **[▼]** para ajustar el nivel de squelch.
   - La radio tiene 11 niveles de squelch. **0** significa completamente abierto. **10** significa squelch máximo.
   - Cuando no se realiza ninguna operación en un plazo de 5 segundos, la radio vuelve al modo normal.
2. Presione nuevamente **[VOL/SQL]** para salir del modo de Ajuste del nivel de squelch.

3.4 Transmisión y recepción

3.4.1 Transmisión

1. Presione **[Hi/Lo]** para seleccionar la potencia de transmisión.
   - Aparece **«LOW»** cuando se selecciona una baja potencia **(1 W)**.
   - Seleccione una baja potencia **(1 W)** para comunicaciones de corta distancia y una alta potencia **(5 W)** para comunicaciones de larga distancia.
   - Algunos canales se utilizan solo para transmisiones de baja potencia.
2. Presione y mantenga presionada la tecla [PTT] para transmitir. Luego, hable por el micrófono.
   - Aparece «TX».
   - El canal 70 no se puede utilizar para transmisiones normales.
3. Suelte la tecla **[PTT]** para recibir.

   NOTA:
   - **Transmitir sin antena puede dañar la radio.**
   - **Para evitar una transmisión continua a largo plazo, active la función TOT mediante el software.**
   - **Sujete el micrófono a 5 cm de su boca mientras habla.**

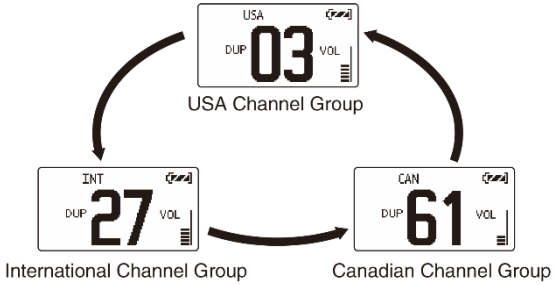
3.4.2 Recepción

1. Entre en el modo de Ajuste del nivel de sonido. Presione **[▲]** o **[▼]** para ajustar el nivel.
2. Entre en el modo de Ajuste del nivel de squelch. Presione **[▲]** o **[▼]** para realizar el ajuste.
   - Aparece «BUSY» y el sonido sale del altavoz al recibir la señal.
   - La radio tiene una función de Ahorro de energía. La función de Ahorro de energía se activa automáticamente cuando no se recibe ninguna señal durante 5 segundos.

3.5 Selección del grupo de canales

La radio contiene el grupo de canales de EE. UU., el grupo de canales Internacional y el grupo de canales de Canadá. Elija el grupo de canales apropiado para su zona de funcionamiento.

1. Presione **[CH/WX]** para seleccionar un grupo de canales habitual.
   Presione nuevamente la tecla si la radio muestra el canal meteorológico.
2. Presione y mantenga presionada la tecla **[CH/WX]** para cambiar el grupo de canales. Los grupos de canales de EE. UU., Internacional y de Canadá se pueden seleccionar secuencialmente.
3. Presione **[▲]** o **[▼]** para seleccionar el canal.
   Aparece **«DUP»** al seleccionar un canal Dúplex.



3.6 Selección de un canal

3.6.1 Canal 16

El canal 16 es el canal dedicado a las llamadas de socorro y a la seguridad. Se utiliza para establecer el contacto inicial con una estación y para las comunicaciones de emergencia. El canal 16 se controla en modo de Doble supervisión y en modo Triple supervisión.

1. Presione **[16/C]** para seleccionar el canal 16.
2. Presione **[CH/WX]** para volver al canal utilizado antes del Canal 16. Presione **[▲]** o **[▼]** para seleccionar el canal de funcionamiento.



3.6.2 Canal prioritario

Cada grupo de canales tiene un canal prioritario «**CALL**». El canal prioritario se supervisa en modo Triple supervisión. La configuración predeterminada de fábrica para el canal prioritario es el canal 9. Puede reprogramarse.

1. Presione y mantenga presionada la tecla **[16/C]** durante 1,5 s para seleccionar el canal prioritario del grupo de canales actual. Aparece «**CALL**» y el número del canal prioritario.
2. Presione **[CH/WX]** para volver al canal de funcionamiento utilizado antes del canal prioritario. O presione **[▲]** o **[▼]** para seleccionar el canal de funcionamiento.



3.6.3 Canal meteorológico (solo EE. UU.)

Esta radio tiene 10 canales meteorológicos. Puede detectar automáticamente alertas meteorológicas sonoras en el canal meteorológico seleccionado durante la recepción y el escaneo.

1. Presione **[CH/WX]** para seleccionar un canal normal o el canal meteorológico.

- Aparece «**WX**» cuando se selecciona el canal meteorológico.
- Aparece «**WX ALT**» cuando la alerta meteorológica está activada.

2. Presione [▲] o [▼] para seleccionar el canal.



3.7 Modificación del canal prioritario «CALL»

Se puede cambiar un canal prioritario en cada grupo de canales. La configuración predeterminada de fábrica es el canal 9.

1. Mantenga presionada la tecla [**U/I/C**] durante 1 segundo para seleccionar el grupo de canales programado deseado (EE.UU., Internacional o Canadá).
2. Mantenga presionada la tecla [**16/C**] durante 1 segundo para seleccionar el canal prioritario.
   - Luego aparecerá **«CALL»** y el número del canal prioritario.
3. Mantenga presionada la tecla [**16/C**] durante 3 segundos hasta que suene un «bip» largo y dos «dudu» para entrar en el modo Programación del canal prioritario.
   - Los números de los canales comienzan a parpadear.



4. Presione [▲] o [▼] para seleccionar el canal prioritario deseado.
5. Presione [**16/C**] para confirmar y guardar el canal prioritario.

- Presione **[CH/WX]** para cancelar y salir.



3.8 Función de Seguimiento

La función de Seguimiento le permite abrir el squelch y supervisar las señales útiles. Para configurar la tecla de seguimiento, consulte las explicaciones al final de este documento.

- Mantenga presionada la tecla [**MONI**] durante 2 segundos para activar la función de Seguimiento.
- «BUSY» parpadea y se emite un sonido cuando se activa la función de Seguimiento.



3.9 Función Volumen máximo

La función Volumen máximo puede maximizar temporalmente el nivel de sonido. No es válida cuando el volumen llega al nivel 31.

1. Presione [**VOL/SQL**] y [▲] para activar esta función.
   - El volumen se ajustará a su nivel máximo.
   - Aparece la banda indicadora.
2. Presione [**VOL/SQL**] y [▲] para desactivar esta función.

3.10 Función Silencio

La función Silencio se puede activar temporalmente. La función no es válida cuando el volumen alcanza el nivel OF.

1. Presione [**VOL/SQL**] y [▼] para activar esta función.
   - El sonido se corta.
   - El indicador de volumen parpadea.
2. Presione [**VOL/SQL**] y [▼] para desactivar esta función.

3.11 Retroiluminación

La función de Retroiluminación automática es práctica para el funcionamiento nocturno. Esta función se puede configurar en Menú.

- Presione cualquier tecla excepto [**PTT**] para encender la retroiluminación del LCD y del teclado numérico.
- La retroiluminación se apaga automáticamente después de 5 segundos de inactividad.

3.12 Bloqueo de teclas

La función Bloqueo de teclas bloquea todas las teclas a excepción de [⏻], [**PTT**], [**VOL/SQL**] y **[LOCK]** para evitar la activación accidental del cambio de canal.

- Mantenga presionada la tecla [**LOCK**] durante 1 segundo para activar/desactivar esta función.



3.13 Función de Drenaje de agua por vibración

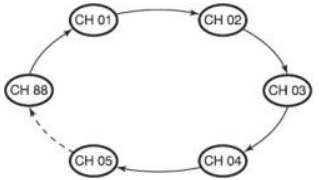
La función de Drenaje de agua por vibración ayuda a drenar el agua de la caja del altavoz. Evita la entrada de agua, lo que afectaría la calidad de voz del altavoz. La radio emite un sonido vibratorio cuando se activa esta función.

- Mantenga presionadas las teclas [**SCAN**] y [**Hi/Lo**] simultáneamente para activarla.
- Se emite un sonido profundo durante 10 segundos mientras se drena el agua.
- No se pueden utilizar las teclas cuando el drenaje de agua por vibración está activado.

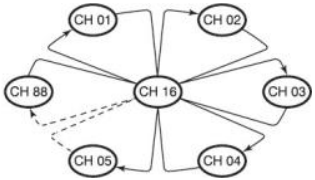
4. FUNCIÓN SCAN

4.1 Tipos de escaneos

- Los tipos de escaneo incluyen escaneos normales y prioritarios que se pueden seleccionar en el modo Configuración (consulte el funcionamiento del modo Configuración).
- El canal meteorológico también se escaneará si la función Alerta meteorológica está activada (solo EE. UU.).
- Configure los canales favoritos TAG antes de escanear. Anule el TAG para los canales que no se van a escanear.
- **Escaneo normal:** escanea los canales favoritos TAG. El canal 16 no se escaneará si no está configurado como canal favorito TAG.
- **Escaneo prioritario** : escanea el canal 16 durante un escaneo normal.



Escaneo normal



Escaneo prioritario

4.2 Configuración de los canales favoritos TAG

Configure el TAG (★) para los canales que se van a escanear. Anule el TAG (★) que no es necesario. Los canales sin etiquetar se ignorarán

durante el período de escaneo.

4.2.1 Configuración/anulación de los canales TAG únicos

1. Presione [**U/I/C**] para seleccionar el grupo de canales.
2. Presione [▲] o [▼] para seleccionar el canal TAG deseado.
3. Mantenga presionada la tecla [**FAV/TAG**] durante 1 segundo para configurar el canal actual como un canal TAG.
   - Aparece «★» en la pantalla LCD.
4. Mantenga presionada nuevamente la tecla [**FAV/TAG**] durante 1 segundo para anular el canal TAG.
   - «★» desaparece de la pantalla LCD.

4.2.2 Configuración/anulación de todos los canales TAG

1. Apagar. Presione [**FAV/TAG**] y [⏻] para encender.
   Todos los canales TAG se anularán en el grupo de canales seleccionado.
2. Repita la operación anterior para configurar todos los canales como canales TAG.

4.3 Activación de la función Scan

Configure el temporizador de reanudación del escaneo en el modo Configuración.

1. Presione [**SCAN**] para iniciar un escaneo normal o prioritario.
   - «**SCAN**» parpadea en la pantalla LCD.
   - Aparece «**16**» en la reproducción del subcanal durante el escaneo prioritario.
   - El escaneo se interrumpe cuando se recibe una señal (el tiempo de reanudación se puede configurar en el modo Configuración).
   - El canal 16 se rastrea en el escaneo prioritario.
   - Presione [▲] o [▼] para cambiar la dirección de escaneo.
2. Presione [**SCAN**] para detener el escaneo. O presione [**PTT**], [**16/C**], [**CH/WX**] o [**U/I/C**] para detenerlo.

5. DOBLE/TRIPLE SUPERVISIÓN

5.1 Descripción

Esta radio contiene un modo de DOBLE/TRIPLE SUPERVISIÓN, que se puede seleccionar en el modo Configuración.

- **Doble Supervisión:** supervisa y rastrea alternativamente el canal actual y el canal 16.
- **Triple Supervisión:** supervisa y rastrea alternativamente el canal actual, el canal 16 y el canal prioritario CALL .

Recibe una señal durante la fase de Supervisión:



- Recibe una señal en el canal 16
  Pausa la Doble/Triple Supervisión en el canal 16 hasta que desaparezca la señal.
- Recibe una señal en el canal prioritario CALL
  Triple Supervisión cambia al modo Doble Supervisión cuando se recibe una señal en el canal prioritario CALL.

5.2 Funcionamiento

1. Presione [**SCAN/DUAL**] durante 1 segundo para iniciar el modo de Doble/Triple Supervisión.
   - **«DW»** parpadea durante el modo de Doble Supervisión
   - **«TW»** parpadea durante el modo de Triple Supervisión
   - Se emite un «BIP» cuando se recibe una señal en el canal 16.

2. Presione [**SCAN/DUAL**] para anular el modo de Doble /Triple Supervisión.

Por ejemplo: Triple Supervisión en el canal Internacional 01:

Lanzamiento del modo Triple Supervisión



Recepción de una señal en el canal prioritario 09 (CALL)



Abertura del canal 16 al recibir una señal



Reanudación del modo Triple Supervisión después de que la señal



desaparezca

6. MODO CONFIGURACIÓN

6.1 Funcionamiento modo Configuración

El modo Configuración se puede utilizar para cambiar los parámetros de las funciones de la radio. Los parámetros incluyen:

N.º	Parámetros	Opciones de parámetros	Parámetro por defecto
1	Tipo de Supervisión	Apagado/Doble/Triple Supervisión	APAGADO
2	Escaneo automático	Desactivado/Activado	Desactivado
3	Temporizador de reanudación del escaneo	Desactivado/Activado	Desactivado
4	Escaneo prioritario	Desactivado/Activado	Desactivado
5	Modo ATIS	Desactivado/Activado	Desactivado
6	Código ATIS	Introducción del código ATIS	--
7	Pitido de tecla	Desactivado/Activado	Activado
8	Contraste LCD	1/2/3/4/5/6/7/8	5
9	Retroiluminación de la pantalla	0/1/2/3/4/5/6/7	3
10	Canal privado 31	Desactivado/Activado	Desactivado
11	Canales privados M1 y M2	Desactivado/Activado	Desactivado
12	Activación de canales privados	Desactivado/Activado	Desactivado
13	Alerta meteorológica (EE. UU.)	Desactivada/Activada	Desactivada
14	Ahorro de energía	Desactivado/Activado	Activado
15	Alarma de flotación	Desactivada/Activada	Desactivada
16	Drenaje de agua por vibración	Desactivado/Activado	Desactivado
17	Reductor de ruido	Desactivado/Activado	Activado
18	Idioma	Inglés/Francés	Inglés

Funcionamiento del modo Configuración.

1. Apagar.
2. Mantenga presionada la tecla [**VOL/SQL**] y presione la tecla de alimentación[⏻] para entrar en el modo Configuración.
3. Suelte la tecla [**VOL/SQL**]
4. Presione [▲] o [▼] para seleccionar el parámetro deseado y luego presione **[16/C]** para confirmar el parámetro seleccionado.
5. Presione [▲] o [▼] para seleccionar la configuración deseada.
6. Presione **[16/C]** para guardar la configuración.
7. Presione **[FAV]** para volver a la pantalla anterior.

6.2 Elementos del modo Configuración

6.2.1 Tipo de supervisión

1. Active/desactive el modo de supervisión seleccionado.
2. Seleccione Doble o Triple supervisión.

6.2.2 Auto Scan

El escaneo automático se activa cuando no se reciben señales y no se realiza ninguna operación durante 30 segundos.

6.2.3 Temporizador de escaneo

Temporizador de escaneo puede estar desactivado (**of**)/activado (**on**).

- **(of):** El escaneo se interrumpe hasta que desaparece la señal.
- **(on):** El escaneo se interrumpe durante 5 segundos y luego se reanuda.

6.2.4 Escaneo prioritario

La radio tiene 2 tipos de escaneo, escaneo normal (**of**) y escaneo prioritario (**on**).

- El escaneo normal busca todos los canales FAV en el grupo de canales seleccionado.
- El escaneo prioritario escanea el canal 16 durante el escaneo.

6.2.5 Activación del modo ATIS

Configure el modo **ATIS Able** en **ON** u **OFF** presionando [▲] o [▼] .

- «**ON**»: la radio transmite con el código ATIS.
- «**OFF**»: la radio transmite sin el código ATIS, incluso si el número ATIS está configurado.

6.2.6 Configuración del código ATIS (ATIS ID)

Procedimiento para introducir su código ATIS de 10 números en el modo configuración:

1. Presione **[VOL/SQL]** y **[CH/WX]** para mover el cursor hacia la derecha o hacia la izquierda. Presione [▲] o [▼] para elegir cada número.
2. Presione [16/C] para validar cada número y pasar al siguiente. Repita esta operación para los 10 números.



3. Después de configurar los 10 números, mueva el cursor a **FIN** y presione **[16/C]** dos veces para guardar.



4. Presione **FAV** para salir del modo de programación del código ATIS.

6.2.7 Pitido de tecla

Active/desactive los pitidos de las teclas durante el funcionamiento.

6.2.8 Contraste LCD

El contraste de la pantalla LCD se puede seleccionar según el entorno de uso. Se puede configurar en 8 niveles.

6.2.9 Retroiluminación

La retroiluminación de la pantalla y el teclado se puede apagar o ajustar en 7 niveles de iluminación.

6.2.10 Canal privado 31

Para activar el canal 31, presione las teclas **[MONI]** y para acceder al menú. Presione la tecla **[▼]** para seleccionar «**CH31 Activo**» y luego presione **[16/C]**. Presione la tecla **[▼]** para seleccionar «**on**» y luego presione **[16/C]** para confirmar. Para desactivarlo, seleccione «**of**».

6.2.11 Canales privados M1 y M2

Para activar los canales M1 y M2: apague el VHF y luego presione las teclas **[MONI]** y [⏻] para acceder al menú. Presione la tecla **[▼]** para seleccionar «**M1M2 Activo**» y luego presione **[16/C]**. Presione la tecla **[▼]** para seleccionar «**on**» y luego presione **[16/C]** para confirmar. Para desactivarlo, seleccione «**of**».

6.2.12 Activación de los canales privados 31 o M1 y M2

Para confirmar la activación de los canales privados 31 o M1 y M2: apague el VHF y luego presione las teclas **[MONI]** y [⏻] para acceder al menú. Presione la tecla **▼]** para seleccionar «**Privado Activo**» y luego presione **[16/C]**. Presione la tecla **[▼]** para seleccionar «**on**» y luego presione **[16/C]** para confirmar. Para desactivarlo, seleccione «**of**».

⚠ **ATENCIÓN :**

- El canal 31 está estrictamente reservado para su uso en Bélgica.
- Los canales M1/M2 están estrictamente para su uso en el Reino Unido.
- El uso de estos canales está estrictamente prohibido en todos los demás países, incluida Francia. Su uso se considera un delito sujeto a sanción penal.

6.2.13 Alerta meteorológica (solo EE. UU.)

La estación de transmisión U.S.A NOAA transmite la alerta meteorológica cuando hay información meteorológica importante. Si la función Alerta meteorológica está activada, la radio enviará una alerta. «WX» parpadea al mismo tiempo. El canal meteorológico utilizado actualmente se escaneará durante el escaneo.

Cuando esta función está activada, aparece «WX» cuando se selecciona el canal meteorológico.

6.2.14 Ahorro de energía

La función de Ahorro de energía puede reducir el consumo de energía y prolongar la vida útil de la batería.
Cuando la función Ahorro de energía está activada, la radio entra automáticamente en el modo de ahorro de energía si no se recibe ninguna señal o no se realiza ninguna operación en 5 segundos.

6.2.15 Alarma de flotación

Cuando la radio cae al agua, flota automáticamente, emite una alarma sonora y parpadea de forma intermitente, lo que permite encontrarla fácilmente dentro del agua. Esta función se detiene automáticamente al presionar cualquier tecla o 10 segundos después de sacar la radio del agua.

6.2.16 Drenaje de agua por vibración

La función Drenaje de agua por vibración se activa automáticamente cuando se recoge la radio del agua y después de que se detenga la alarma. El altavoz emite un sonido de vibración profunda entre 5 y 10 segundos para drenar el agua.

NOTA: Esta función no es válida cuando se utiliza un micrófono de altavoz externo.

6.2.17 Reductor de ruido

La función Reductor de ruido ayuda a atenuar los ruidos parásitos ambientales. Mejora la calidad del sonido de las comunicaciones. Seleccione la activación del reductor de ruido y confirme su selección.

6.2.18 Idioma

El menú del VHF se puede mostrar en inglés o en francés. Seleccione el idioma de visualización del menú y confirme su selección.

7. ESPECIFICACIONES

Especificaciones generales	
Rango de frecuencia	TX: 156,000~161,450 MHz
	RX: 156,000~163,425 MHz
Tipo de emisión	FM (16K0G3E)
Bloque de baterías	CC 3,7 V, 1750 mAh ion de litio
Estabilidad de frecuencia	±10 ppm
Temperatura de funcionamiento	-15 ºC ~ +55 ºC
Dimensiones (Alto×Ancho×Profundidad)	140 × 64 × 36 mm
Peso	230 g (incluyendo la batería, la antena y el clip para cinturón)
SAR (cabeza y tronco)	1.327 W/Kg
SAR (Miembros)	3.279 W/Kg

Especificaciones del transmisor	
Potencia de salida	5 W/1 W
Desvío de frecuencia máx.	±5 kHz
Radiación no esencial	≤0,25 µW
Potencia del canal adyacente	≥70 dB
Distorsión armónica de audio	≤10 %
Consumo de corriente	≤1,5 A (alta potencia)
	≤0,9 A (baja potencia)
	≤0,35 A (salida de audio máx.)

Especificaciones del receptor	
Sensibilidad de recepción	≤0,22 µV
Sensibilidad del squelch	≤0,22 µV
Zumbido y ruido	≥40 dB
Selectividad del canal adyacente	≥70 dB
Respuesta parasitaria	≥70 dB
Rechazo de intermodulación	≥68 dB
Potencia de salida de audio	≥0,6 W (10 %)

8. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN	PÁGINA
No se enciende.	• La batería está descargada.	• Cargue el bloque de baterías.	• 59
No se puede transmitir o es incapaz de transmitir a alta potencia.	• Algunos canales están limitados a transmisiones de baja potencia. • La batería está descargada. • Transmisión de baja potencia. • Trabajar con el canal meteorológico o el canal 70.	• Cambiar a un canal sin límite de potencia de salida. • Cargar el bloque de baterías. • Presionar [Hi/Lo] para seleccionar una potencia de transmisión elevada. • Salir del canal Meteorológico o el canal 70.	61, 62, 63
No se puede cambiar de canal.	• El teclado está bloqueado.	• Mantener presionada la tecla **[LOCK]** durante 1 segundo para desactivar la función de bloqueo de teclas.	• 66
No se puede escanear.	• No hay canales TAG configurados.	• Configurar canales TAG.	• 67
No se puede comunicar en el mismo canal.	• El canal es tipo Dúplex (D). • Trabajar en un grupo de canales autoconfigurados.	• Seleccionar un canal. • Ajustar la misma frecuencia del canal.	• 64 • 145
No suena ningún pitido de tecla.	• Los pitidos de las teclas están desactivados.	• Activar los pitidos de las teclas en el modo Configuración.	• 69
No sale ningún sonido del altavoz.	• El nivel de squelch es demasiado alto. • El nivel de sonido es demasiado bajo. • Presencia de agua en el altavoz.	• Ajustar el nivel adecuado de squelch. • Aumentar el volumen sonoro. • Drenar el agua presente en el altavoz.	• 63 • 70
El indicador de batería parpadea y muestra «ER» o «CHG».	• El rango de temperatura de carga supera los 0~+45 °C. • Continuar cargando puede causar un sobrecalentamiento. de la batería.	• Colocar la radio en un lugar fresco.	-- -
No se puede cargar completamente.	• Encender la radio mientras se carga. • La duración de la batería interna es corta.	• Encender y cargar nuevamente.	• 59